

Číslo spisu  
OU-TV-OSZP-2020/002751-017

Trebišov  
16. 09. 2020

Vybavuje



## ROZHODNUTIE

o povolení užívania vodnej stavby

**Popis konania / Účastníci konania**

### Výrok rozhodnutia

#### VEREJNÁ VYHLÁŠKA

Okresný úrad Trebišov, odbor starostlivosti o životné prostredie, ako príslušný správny orgán podľa § 2 ods.3, § 3 ods.1 a § 4 ods.1 zákona č.180/2013 Z.z. o organizácii miestnej štátnej správy a o zmene a doplnení niektorých zákonov v spojení s § 5 zákona 525/2003 Z.z. o štátnej správe starostlivosti o životné prostredie a o zmene a doplnení niektorých zákonov, ako príslušný orgán štátnej vodnej správy podľa § 61 zákona NR SR č. 364/2004 Z.z. o vodách a o zmene zákona SNR č. 372/1990 Zb. o priestupkoch v znení neskorších predpisov (ďalej len vodný zákon), ako špeciálny stavebný úrad podľa § 120 zákona č. 50/1976 Zb. o územnom plánovaní a stavebnom poriadku v znení neskorších predpisov (ďalej len stavebný zákon) v súlade s ustanoveniami § 46 zákona č. 71/1967 Zb. o správnom konaní (správny poriadok) v znení neskorších predpisov stavebníkovi:

Východoslovenská vodárenská spoločnosť a.s.  
Komenského 50  
042 48 Košice  
IČO: 36 570 460

podľa § 26 ods. 3, 4 vodného zákona v spojení s § 82 ods. 1 stavebného zákona

povoľuje užívanie

vodnej stavby „Čierna nad Tisou – Intenzifikácia ČOV – I. a II. etapa“, na ktorú bolo vydané:

- vodoprávne povolenie Obvodným úradom životného prostredia Trebišov, číslo A2007/01220 zo dňa 18.12.2007, právoplatné dňa 8.1.2008, pre stavebníka Východoslovenská vodárenská spoločnosť, a.s. Komenského 50, 042 48 Košice IČO: 36570460, na realizáciu vodnej stavby „Južný Zemplín – Zásobovanie pitnou vodou, odkanalizovanie a čistenie odpadových vôd – Čierna nad Tisou – Intenzifikácia ČOV“,
- vodoprávne povolenie Okresným úradom Trebišov, odbor starostlivosti o životné prostredie, číslo OU-TV-OSZP-2015/006052-008 zo dňa 10.7.2015, právoplatné dňa 19.8.2015, pre stavebníka Východoslovenská vodárenská spoločnosť, a.s. Komenského 50, 042 48 Košice IČO: 36570460, na uskutočnenie vodnej stavby: „Čierna nad Tisou – ČOV intenzifikácia – II. etapa“.

Obvodný úrad životného prostredia Trebišov rozhodnutím číslo 2009/00947 zo dňa 23.10.2009, právoplatné dňa 23.10.2009, stavebníkovi Východoslovenská vodárenská spoločnosť, a.s. Komenského 50, 042 48 Košice IČO: 36570460, predĺžil platnosť vodoprávneho povolenia č. A2007/01220 zo dňa 18.12.2007 na vodnú stavbu „Južný Zemplín – Zásobovanie pitnou vodou, odkanalizovanie a čistenie odpadových vôd – Čierna nad Tisou – Intenzifikácia ČOV“, do dvoch rokov odo dňa nadobudnutia právoplatnosti tohto rozhodnutia, t.j. do 23.10.2011.

Obvodný úrad životného prostredia Trebišov rozhodnutím číslo 2011/00083 zo dňa 14.2.2011, právoplatné dňa 9.3.2011, stavebníkovi Východoslovenská vodárenská spoločnosť, a.s. Komenského 50, 042 48 Košice IČO: 36570460, predĺžil platnosť vodoprávneho povolenia č. A2007/01220 zo dňa 18.12.2007 na vodnú stavbu „Južný Zemplín – Zásobovanie pitnou vodou, odkanalizovanie a čistenie odpadových vôd – Čierna nad Tisou – Intenzifikácia ČOV“, do dvoch rokov odo dňa nadobudnutia právoplatnosti tohto rozhodnutia, t.j. do 9.3.2013.

Obvodný úrad životného prostredia Trebišov rozhodnutím číslo 2012/01202 zo dňa 27.11.2012, právoplatné dňa 18.12.2012, stavebníkovi Východoslovenská vodárenská spoločnosť, a.s. Komenského 50, 042 48 Košice IČO: 36570460, predĺžil platnosť vodoprávneho povolenia č. A2007/01220 zo dňa 18.12.2007 na vodnú stavbu „Južný Zemplín – Zásobovanie pitnou vodou, odkanalizovanie a čistenie odpadových vôd – Čierna nad Tisou – Intenzifikácia ČOV“, do dvoch rokov odo dňa nadobudnutia právoplatnosti tohto rozhodnutia, t.j. do 18.12.2014.

Okresný úrad Trebišov, odbor starostlivosti o životné prostredie rozhodnutím číslo OU-TV-OSZP-2014/009505-3 zo dňa 25.9.2014, právoplatné dňa 3.11.2014, stavebníkovi Východoslovenská vodárenská spoločnosť, a.s. Komenského 50, 042 48 Košice IČO: 36570460, predĺžil platnosť vodoprávneho povolenia č. A2007/01220 zo dňa 18.12.2007 na vodnú stavbu „Čierna nad Tisou – Intenzifikácia ČOV“, do dvoch rokov odo dňa nadobudnutia právoplatnosti tohto rozhodnutia, t.j. do 3.11.2016.

Okresný úrad Trebišov, odbor starostlivosti o životné prostredie rozhodnutím číslo OU-TV-OSZP-2017/007007-6 zo dňa 25.7.2017, stavebníkovi Východoslovenská vodárenská spoločnosť, a.s. Komenského 50, 042 48 Košice IČO: 36570460, predĺžil platnosť vodoprávneho povolenia č. OU-TV-OSZP-2015/006052-008 zo dňa 10.7.2015, vodnej stavby: „Čierna nad Tisou – ČOV intenzifikácia – II. etapa“, do dvoch rokov odo dňa nadobudnutia právoplatnosti tohto rozhodnutia.

Povolenie užívania sa vzťahuje na nasledovné objekty:

Čierna nad Tisou Intenzifikácia ČOV – I.etapa:

- SO-1901 Stavebná úprava v objekte hrubého predčistenia;
- SO-1902 Merný žľab na prítoku a rozdeľovací objekt;
- SO-1903 Adaptácia objektov na anoxickú zónu aktivačnej nádrže;
- SO-1904 Objekt oxidickej zóny aktivačnej nádrže;
- SO-1905 Dúchareň
- SO-1906 Stavebné úpravy kalovej časti
- SO-1907 Objekt terciárneho čistenia a skladu chemického zrážadla
- SO-1908 Potrubné rozvody
- SO-1909 Vnútro-areálové NN – rozvody
- SO-1910 Stavebné úpravy objektu k mechanickému odvodneniu kalu

PS-1901 Intenzifikácia zariadenia hrubého prečistenia

ČPS 1901.1 Strojnotechnologická časť

ČPS 1901.2 Elektrotechnická časť

PS-1902 Zariadenie merania na prítoku a odtoku

ČPS 1902.1 Strojnotechnologická časť

ČPS 1902.2 Elektrotechnická časť

PS-1903 Intenzifikácia zariadenia združeného objektu biologického čistenia

ČPS 1902.1 Strojnotechnologická časť

ČPS 1902.2 Elektrotechnická časť

PS-1904 Zariadenie dúcharne

ČPS 1904.1 Strojnotechnologická časť

ČPS 1904.2 Elektrotechnická časť

PS-1905 Intenzifikácia zariadenia kalovej ČS

ČPS 1905.1 Strojnotechnologická časť

ČPS 1905.2 Elektrotechnická časť

PS-1906 Zariadenie terciárneho stupňa čistenia  
 ČPS 1906.1 Strojnotechnologická časť  
 ČPS 1906.2 Elektrotechnická časť  
 PS-1907 Zariadenie chemického zrážania  
 ČPS 1907.1 Strojnotechnologická časť  
 ČPS 1907.2 Elektrotechnická časť  
 PS-1908 Zariadenie mechanického odvodnenia kalu  
 ČPS 1908.1 Strojnotechnologická časť  
 ČPS 1908.2 Elektrotechnická časť

Čierna nad Tisou Intenzifikácia ČOV – II.etapa:

SO-1911 Objekty kalového hospodárstva  
 Stavebná časť  
 Zdravotechnika  
 Elektroinštalácia  
 Vzduchotechnika  
 SO-1912 Nádrž žumpových vôd  
 SO-1913 Stavebné úpravy prevádzkovej budovy  
 Stavebná časť  
 Elektroinštalácia  
 SO-1914 Stavebné úpravy garáži  
 Stavebná časť  
 Elektroinštalácia  
 SO-1915 Potrubné rozvody – II. Etapa  
 SO-1916 Vonkajšie osvetlenie a vnútroareálové káblové rozvody II. Etapa  
 SO-1917 Vnútroareálové komunikácie a spevnené plochy  
 SO-1918 Terénne a sadové úpravy  
 SO-1919 Oplotenie  
 SO-1920 Búranie jestvujúcich objektov  
 SO-1921 Stavebné úpravy v PČS na sieti  
 Stavebná časť  
 Elektroinštalácia  
 SO-1922 Modernizácia trafostanice

PS-1911 Strojnotechnologické zariadenie II. Etapy intenzifikácie ČOV  
 PS-1912 Elektrotechnické zariadenie II. Etapy intenzifikácie ČOV  
 PS-1913 Meranie a regulácia intenzifikovanej ČOV

Účel stavby:

Čistiareň odpadových vôd Čierna nad Tisou slúži na čistenie odpadových vôd (splaškových aj dažďových) z mesta Čierna nad Tisou a čistenie splaškových odpadových vôd z obcí Malé Trakany a Veľké Trakany.

Celkové množstvo a znečistenie odpadových vôd dopravené do ČOV Čierna nad Tisou:

Množstvo odpadových vôd:

- Q24.....17,75 l/s=1 533,99 m<sup>3</sup>/deň

Množstvo znečistenia odpadových vôd:

- BSK5.....399,6 kg/deň  
 - CHSKcr.....1090,4 kg/deň  
 - NL.....388,9 kg/deň  
 - N-NH+4.....69,9 kg/deň  
 - Nc.....98,1 kg/deň  
 - Pc.....16,1 kg/deň

## Koncentrácie znečistenia odpadových vôd:

- BSK5.....260,5 mg/l
- CHSKcr.....710,8 mg/l
- NL.....253,5 mg/l
- N-NH+4.....45,6 mg/l
- Nc.....64,0 mg/l
- Pc.....10,5mg/l

## Parametre vyčistenej odpadovej vody, koncentrácia znečistenia na odtoku z ČOV:

- BSK5.....7 mg/l
- CHSKcr.....35 mg/l
- NL.....7 mg/l
- N-NH+4.....1 mg/l
- Nc.....10 mg/l
- Pc.....0,4 mg/l

## Základné údaje o recipiente v mieste vyústenia z ČOV:

Názov toku.....Somotorský kanál  
 Stanovište v km.....rkm 26,4  
 Hydrologické číslo.....4-30-11-004

Vypočítaný ekvivalentný počet obyvateľov.....6660 EO

Predmetná ČOV je realizovaná v oplotenom areáli na parcelách v katastrálnom území mesta Čierna nad Tisou:

KN-C č. 522/2, 522/3, 522/4, 522/5, 522/6, 522/7, 522/8, 522/9, 522/10, 522/11, 522/12, 522/13, 522/14.

KN-E č. 1210/2, 1211/2, 1212/2, 1213/2, 1214/2, 1215/2, 1216/2, 1217/2, 1218/2, 1219/3, 1219/4, 1220/2, 1254, 1255, 1256, 1257/2.

## Podmienky rozhodnutia:

1. Stavbu udržiavať v dobrom stavebnom stave tak, aby nevznikalo nebezpečenstvo požiarov a hygienických závad, aby nedochádzalo k jej znehodnoteniu alebo ohrozeniu jej vzhľadu a aby sa čo najviac predĺžila jej užívateľnosť.
2. Prevádzkovateľom vodnej stavby bude Východoslovenská vodárenská spoločnosť a.s. závod Trebišov, Komenského 1872, 075 01 Trebišov.
3. Stavbu prevádzkovať podľa prevádzkového poriadku.
4. Vypracovať v predstihu minimálne 30 kalendárnych dní pred skončením platnosti povolenia na vypúšťanie prečistených odpadových vôd do recipientu Somotorský kanál, vydaného Okresným úradom Trebišov, odborom starostlivosti o životné prostredie č. OU-TV-OSZP-2018/010309-6 zo dňa 24.10.2018, ktorého platnosť bola časovo obmedzená do 30.6.2021, vyhodnotenie vykonanej prevádzky kolaudovanej stavby a spolu s návrhom limitovania vypúšťaných odpadových vôd, vrátane posúdenia vplyvu na recipient, ho predložiť na pripomienkovanie SLOVENSKÉMU VODOHOSPODÁRSKEMU PODNIKU, š.p. Odštepny závod Košice, Ďumbierska 14, 041 59 Košice.
5. Pred skončením platnosti povolenia na osobitné vypúšťanie vôd, t.j. do 30.6.2021 predložiť tunajšiemu úradu vyhodnotenie prevádzky ČOV spolu so súhlasným stanoviskom správcu vodného toku a požiadať o predĺženie povolenia na vypúšťanie odpadových vôd tak, aby do skončenia platnosti súčasného povolenia nadobudlo právoplatnosť rozhodnutie o jeho predĺžení, resp. o vydaní nového povolenia.
6. Stavebník a prevádzkovateľ, Východoslovenská vodárenská spoločnosť, a.s. Košice, Komenského 50, 042 48 Košice IČO: 36570460, stredného zdroja znečisťovania ovzdušia, 5.3.2 Čistiareň odpadových vôd Čierna nad Tisou, požiada príslušný Okresný úrad Trebišov, odbor starostlivosti o životné prostredie, úsek ochrany ovzdušia v termíne do 30.11.2020 o súhlas k užívaniu po vykonaných zmenách, zdroja znečisťovania ovzdušia (ČOV Čierna nad Tisou) podľa ustanovení § 17 ods.1 písm.f) zák.č. 137/2010 Z.z. o ovzduší, v znení neskorších predpisov. Žiadosť okrem všeobecných náležitostí podania, projektová, technická dokumentácia (textová a grafická časť), bude obsahovať príslušné náležitosti žiadosti v zmysle ustanovení § 17 ods. 2 zák. č. 137/2010 Z.z. o ovzduší, v znení neskorších predpisov.

7. Dodržať podmienky záväzného stanoviska Inšpektorátu práce Košice, oddelenie bezpečnosti a ochrany zdravia pri práci číslo IPKE/IPKE\_BOZP-IKO/KON/2020/2494 2020/11160 zo dňa 25.8.2020, v písomnej forme, predložené splnomocneným zástupcom Východoslovenskej vodárenskej spoločnosti a.s. Komenského 50, 042 48 Košice k zvolanému ústnemu jednaniu dňa 18.8.2020 (tvorí samostatnú prílohu stanovísk účastníkov konania a dotknutých orgánov):

zistené nedostatky:

1. K objektu hrubého predčistenia nie je zrealizovaný bezpečný prístup pre zamestnancov (strmá prístupová komunikácia), čo je v rozpore s § 4 ods. 1 príloha bod 2.16 nar. vlády č. 392/2006 Z.z. o minimálnych bezpečnostných a zdravotných požiadavkách pri používaní pracovných prostriedkov.
  2. Miesta na ktorých je nebezpečenstvo zrážky s prekážkou (nerovná úroveň podlahy, vyvýšené plochy) nie sú trvalo vyznačené bezpečnostnou farbou alebo značkou, čo je v rozpore s § 2 ods. 1 a § 3 príloha č. 5 bod 1.1 nar. vlády č. 387/206 Z.z. o požiadavkách na zaistenie bezpečnostného a zdravotného označenia pri práci.
  3. Pre vyhradené technické zariadenie skupiny A elektrická inštalácia v priestore s vonkajším vplyvom vody z iného zdroja ako z dažďa AD3 až AD8 vrátane ochrany pred účinkami atmosférickej elektriny (v zmysle protokolu o určení vonkajších vplyvov pre objekt ČOV), nebola vykonaná úradná skúška, čo je v rozpore s § 13 ods.3 zákona č. 124/2006 Z.z. o bezpečnosti a ochrane zdravia pri práci a o zmene a doplnení niektorých zákonov v znení neskorších predpisov, v nadväznosti na § 12 ods.1 a príloha 1, časť III, písm. A/g, vyhlášky č. 508/2009 Z.z., ktorou sa ustanovujú podrobnosti na zaistenie bezpečnosti ochrany zdravia pri práci s technickými zariadeniami tlakovými, zdvíhacími, elektrickými a plynovými a ktorou sa ustanovujú technické zariadenia, ktoré sa považujú za vyhradené technické zariadenia v znení neskorších predpisov.
  4. Pre vyhradené technické zariadenie skupiny A elektrická inštalácia v priestoroch s vonkajším vplyvom s trvalým výskytom korozívnych alebo znečisťujúcich látok vrátane ochrany pred účinkami atmosférickej elektriny (v zmysle protokolu o určení vonkajších vplyvov pre objekt ČOV), nebola vykonaná úradná skúška, čo je v rozpore s § 13 ods.3 zákona č. 124/2006 Z.z. v znení neskorších predpisov v nadväznosti na § 12 ods.1) a príloha č. 1, časť III, písm. A/f, vyhlášky č. 508/2009 Z.z. v znení neskorších predpisov.
  5. Stavebník nepredložil na účely stavebného konania oprávnenej právnickej osobe na posúdenie projektovú dokumentáciu stavby s technickým vybavením a jej zmeny, čo je v rozpore s § 18 ods. 5 zákona č. 124/2006 Z.z. v znení neskorších predpisov.
- Odstrániť uvedené nedostatky a oznámiť ich odstránenie na príslušný inšpektorát práce v lehote do 1 mesiaca od vydaného právoplatného rozhodnutia.

Námietky účastníkov konania:

V konaní neboli vznesené námietky účastníkov konania voči povoleniu do prevádzky predmetnej vodnej stavby. Inšpektorát práce Košice, oddelenie bezpečnosti a ochrany zdravia ku dňu zvolaného ústneho jednania uviedol nedostatky zistené na stavbe, ktoré však nebránia jej užívaniu a sú uvedené v podmienkach rozhodnutia.

### Odôvodnenie

Dňa 22.1.2020 bol na Okresný úrad Trebišov, odbor starostlivosti o životné prostredie, orgán štátnej vodnej správy, doručený listom č. 6529/2020/O zo dňa 20.1.2020, návrh Východoslovenskej vodárenskej spoločnosti, a.s. Košice, na kolaudáciu stavby „Čierna nad Tisou – Intenzifikácia ČOV – I. a II. etapa“, v členení na stavebné objekty:

Čierna nad Tisou Intenzifikácia ČOV – I.etapa:

- SO-1901 Stavebná úprava v objekte hrubého predčistenia;
- SO-1902 Merný žľab na prítoku a rozdeľovací objekt;
- SO-1903 Adaptácia objektov na anoxickú zónu aktivačnej nádrže;
- SO-1904 Objekt oxidickej zóny aktivačnej nádrže;
- SO-1905 Dúchareň
- SO-1906 Stavebné úpravy kalovej časti
- SO-1907 Objekt terciárneho čistenia a skladu chemického zrážadla
- SO-1908 Potrubné rozvody
- SO-1909 Vnútro-areálové NN – rozvody
- SO-1910 Stavebné úpravy objektu k mechanickému odvodneniu kalu

PS-1901 Intenzifikácia zariadenia hrubého prečistenia  
 ČPS 1901.1 Strojnotechnologická časť  
 ČPS 1901.2 Elektrotechnická časť  
 PS-1902 Zariadenie merania na prítoku a odtoku  
 ČPS 1902.1 Strojnotechnologická časť  
 ČPS 1902.2 Elektrotechnická časť  
 PS-1903 Intenzifikácia zariadenia združeného objektu biologického čistenia  
 ČPS 1902.1 Strojnotechnologická časť  
 ČPS 1902.2 Elektrotechnická časť  
 PS-1904 Zariadenie dúcharne  
 ČPS 1904.1 Strojnotechnologická časť  
 ČPS 1904.2 Elektrotechnická časť  
 PS-1905 Intenzifikácia zariadenia kalovej ČS  
 ČPS 1905.1 Strojnotechnologická časť  
 ČPS 1905.2 Elektrotechnická časť  
 PS-1906 Zariadenie terciárneho stupňa čistenia  
 ČPS 1906.1 Strojnotechnologická časť  
 ČPS 1906.2 Elektrotechnická časť  
 PS-1907 Zariadenie chemického zrážania  
 ČPS 1907.1 Strojnotechnologická časť  
 ČPS 1907.2 Elektrotechnická časť  
 PS-1908 Zariadenie mechanického odvodnenia kalu  
 ČPS 1908.1 Strojnotechnologická časť  
 ČPS 1908.2 Elektrotechnická časť

Čierna nad Tisou Intenzifikácia ČOV – II.etapa:

SO-1911 Objekty kalového hospodárstva  
 Stavebná časť  
 Zdravotechnika  
 Elektroinštalácia  
 Vzduchotechnika  
 SO-1912 Nádrž žumpových vôd  
 SO-1913 Stavebné úpravy prevádzkovej budovy  
 Stavebná časť  
 Elektroinštalácia  
 SO-1914 Stavebné úpravy garáží  
 Stavebná časť  
 Elektroinštalácia  
 SO-1915 Potrubné rozvody – II. Etapa  
 SO-1916 Vonkajšie osvetlenie a vnútroareálové káblové rozvody II. Etapa  
 SO-1917 Vnútroareálové komunikácie a spevnené plochy  
 SO-1918 Terénne a sadové úpravy  
 SO-1919 Oplotenie  
 SO-1920 Búranie jestvujúcich objektov  
 SO-1921 Stavebné úpravy v PČS na sieti  
 Stavebná časť  
 Elektroinštalácia  
 SO-1922 Modernizácia trafostanice

PS-1911 Strojnotechnologické zariadenie II. Etapy intenzifikácie ČOV  
 PS-1912 Elektrotechnické zariadenie II. Etapy intenzifikácie ČOV  
 PS-1913 Meranie a regulácia intenzifikovanej ČOV

Na základe žiadosti Okresný úrad Trebišov, odbor starostlivosti o životné prostredie, orgán štátnej vodnej správy, oznámil formou verejnej vyhlášky, listom č. OU-TV-OSZP-2020/002751-008 zo dňa 10.7.2020 začatie

kolaudačného konania a zvolal ústne pojednávanie spojené s miestnym šetrením na deň 28.8.2020. Súčasne upozornil, že zo strany účastníkov konania a zúčastnených osôb možno podať námietky a stanoviská najneskoršie na ústnom pojednávaní, inak sa na ne neprihliadne.

Dňa 28.8.2020 sa uskutočnilo ústne pojednávanie spojené s miestnym šetrením. Ku konaniu boli doložené nasledovné podklady:

- Plnomocnenstvo zo dňa 7.5.2014, Východoslovenskej vodárenskej spoločnosti, a.s. Košice v zastúpení splnomocniteľov Ing. Stanislav Hreha predseda predstavenstva a Ing. Rudolf Kočíško člen predstavenstva, splnomocňujúce Ing. Miroslava Vaľovského na zastupovanie splnomocniteľa vo veci vykonania všetkých právnych úkonov v mene splnomocniteľa voči príslušným orgánom verejnej a štátnej správy vo všetkých stavebných konaniach splnomocniteľa
- Záväzné stanovisko RÚVZ č. A/2019/01319/HŽPaZ zo dňa 27.12.2019
- Vyjadrenie Okresného úradu Trebišov, úseku OH č. OU-TV-OSZP-2020/002744-002 zo dňa 23.1.2020
- Stanovisko SLOVENSKÉHO VODOHOSPODÁRSKEHO PODNIKU, š.p. Odštepny závod Košice, Ďumbierska 14, 041 59 Košice, k ústnemu jednaniu zvolanému na deň 28.8.2020, doručenému elektronickou poštou (e-mailom) dňa 18.8.2020
- Stanovisko Okresného riaditeľstva Hasičského a záchranného zboru v Trebišove číslo ORHZ-TV2-2020/000170 zo dňa 28.8.2020
- Záväzné stanovisko Inšpektorátu práce Košice, oddelenie bezpečnosti a ochrany zdravia pri práci číslo IPKE/IPKE\_BOZP-IKO/KON/2020/2494 2020/11160 zo dňa 25.8.2020
- Stanovisko Východoslovenskej vodárenskej spoločnosti a.s. Komenského 50, 042 48 Košice číslo /2020/I zo dňa 4.8.2020 (Potvrdenie o odstránení väd a nedorobkov na stavbe Čierna nad Tisou – splašková kanalizácia príľahlých obcí a intenzifikácia ČOV ku dňu 4.8.2020 medzi Ing. Michal Vaľko, HIS stavby a Ing. Miroslav Vaľovský, projektový manažér stavby)
- Stanovisko Okresného úradu Trebišov, odbor starostlivosti o životné prostredie, z hľadiska ochrany ovzdušia, ku kolaudácii stavby „Čierna nad Tisou – Intenzifikácia ČOV – I. a II. etapa“, konanej v Kráľovskom Chlmcu ústnym jednaním a na ČOV Čierna nad Tisou miestnym šetrením dňa 28.8.2020 (zapísané v protokole z miestneho šetrenia a ústneho jednania)
- Preberací protokol o odovzdaní a prevzatí verejnej práce zo dňa 7.9.2019
- Zápis o odovzdaní a prevzatí budovy alebo stavby (alebo jej dokončenej časti) zo dňa 15.9.2019
- Stavebný denník (Čierna nad Tisou - ČOV I. a II. etapa)
- Projektová dokumentácia
- Prevádzkový poriadok 08.2019
- Manipulačný poriadok 08.2019

#### Porealizačné zameranie:

Stavba: Čierna nad Tisou – splašková kanalizácia príľahlých obcí a intenzifikácia ČOV

Časť stavby: Čierna nad Tisou – intenzifikácia ČOV

Časť stavby: Čierna nad Tisou – intenzifikácia ČOV 2. etapa

vyhotovené spoločnosťou GEOTEAM M.Z. s.r.o., Hutnícka 2, 040 01 Košice

IČO: 51035570

vypracoval: Ing. Marián Zemen, PhD., dňa 16.9.2019

meral: Ing. Marián Zemen, PhD., dňa 16.9.2019

kontroloval: Ing. Marián Zemen, PhD., dňa 16.9.2019

číslo zákazky: 51035570-34/2018

#### Projekt skutočného vyhotovenia:

Enviroline s.r.o. Košice, Františkánska 5, 040 01 Košice

Ing. Ladislav Hnidiak, autorizovaný stavebný inžinier

Akcia: Čierna nad Tisou – splašková kanalizácia príľahlých obcí a intenzifikácia ČOV

Stavba: Čierna nad Tisou – Intenzifikácia ČOV

Stavba: Čierna nad Tisou – ČOV, intenzifikácia – II. etapa

zák.č. 1941107, Košice 09.2019

- Vyhlásenie o zhode výrobkov na stavbu Čierna nad Tisou – intenzifikácia ČOV

- Certifikáty, prehlásenia o zhode, atesty na stavbu Čierna nad Tisou – Intenzifikácia ČOV

- Certifikáty, prehlásenia o zhode, atesty na stavbu Čierna nad Tisou – Intenzifikácia ČOV II. etapa
- Vyhlásenia o zhode, Certifikáty, Revízne správy, Protokoly o skúškach na stavbu Čierna nad Tisou - Intenzifikácia ČOV, SO 1901 – SO 1909
- Vyhlásenia o zhode, Certifikáty, Revízne správy, Protokoly o skúškach na stavbu Čierna nad Tisou – ČOV - Intenzifikácia – II. etapa, SO 1911- SO 1922
- Východiskové správy o odbornej prehliadke a skúške el. zariadení: Objekt prehliadky ČOV Čierna nad Tisou – intenzifikácia zo dňa 28.6.2019, 13.9.2019
- Osvedčenia o kvalite a kompletnosti výrobkov na stavbu Čierna nad Tisou – intenzifikácia ČOV
- Protokoly o skúške vodotesnosti a tlakových skúškach na stavbu: „Čierna nad Tisou – Intenzifikácia ČOV, Čierna nad Tisou – ČOV – Intenzifikácia - II. etapa“
- Skúšky a revízie na stavbu Čierna nad Tisou – Intenzifikácia ČOV
- Skúšky a revízie na stavbu Čierna nad Tisou – Intenzifikácia ČOV II. etapa

Odchýlky od dokumentácie overenej stavebným úradom a ich dôvody:

- Zmena spôsobu zakladania (zvýšenie únosnosti základovej škáry) oxickéj zóny aktívnej nádrže na ČOV, z dôvodu odlišných geotechnických podmienok než predpokladala projektová dokumentácia.
- Zmena spôsobu zakladania (zvýšenie únosnosti základovej škáry) nádrže stanice pre príjem žumpových vôd na ČOV, z dôvodu odlišných geotechnických podmienok než predpokladala projektová dokumentácia.
- Drobné úpravy vyplývajúcej z prispôsobenia stavebnej pripravenosti, technologického a elektrického vybavenia vysúfázejnej strojnej technológie, výrobkov a zariadení.

Projektant (spracovateľ projektovej dokumentácie):

Enviroline, s. r. o. Košice  
Františkánska 5  
040 01 Košice

Zhotoviteľ:

VODOHOSPODÁRSKE STAVBY a.s.,  
Röntgenova 26, 851 01 Bratislava

a

Eiffage Construction Slovenská republika s.r.o.  
Hraničná 12, 821 05 Bratislava  
ako účastníci združenia  
"VE - Čierna nad Tisou"  
Röntgenova 26, 851 01 Bratislava

Práce boli vykonané v súlade so schválenou PD, platným stavebným povolením a príslušnými normami. Vykonané odchýlky nebránia správne a bezpečne prevádzkovaní kolaudovanej vodnej stavby.

Z ústneho pojednávania a miestneho šetrenia, ktoré sa uskutočnilo dňa 28.8.2020 bol spísaný protokol.

ČOV Čierna nad Tisou je mechanicko – biologická čistiareň odpadových vôd s mechanickým predčistením, s nízkozatažovanou aktiváciou, s predradenou denitrifikáciou a aeróbnou stabilizáciou kalu, s úplnou nitrifikáciou a maximálnou účinnosťou denitrifikácie, s anoxickými zónami vybavenými miešadlami a oxickou zónou s jemnobublinnou aeráciou, s vnútornou recirkuláciou, s dosadzovaním v kruhovej dosadzovacej nádrži s dnovým odťahom prebytočného a vratného kalu, s terciálnym dočistením na bubnovom filtri, s chemickým zrážaním fosforu, s gravitačným zahusťovaním a skladovaním kalu v kruhových kalojemoch vybavených zónovými odbermi kalovej vody aj miešadlami a s mechanickým odvodnením stabilizovaného zahusteného kalu.

ČOV je riešená tak, aby boli dodržané povolené limity znečistenia na výstupe z ČOV v súlade s limitnými hodnotami ukazovateľov znečistenia vo vypúšťaných odpadových vodách.

ČOV umožňuje aj dovoz žumpových vôd (studených splaškov), ktoré sa budú zhromažďovať v navrhutej nádrži žumpových vôd, ktoré sa budú prečerpávať iba v súlade s prevádzkovým poriadkom tak, aby znečistenie na prítoku do ČOV neprekročilo hodnoty výpočtového znečistenia na prítoku do ČOV.



**Prítok odpadových vôd do ČOV:**

Do ČOV Čierna nad Tisou sú privádzané odpadové vody (splaškové aj dažďové) z mesta Čierna nad Tisou a splaškových odpadových vôd z obcí Malé Trakany a Veľké Trakany. Odpadové vody z mesta Čierna nad Tisou sú dopravené do prítokovej šachty v areáli ČOV. Odpadové vody z obcí Malé Trakany a Veľké Trakany sú dopravené z ČS Hlavná v obci Malé Trakany do ČOV priamo do prítokového kanálu v objekte mechanického predčistenia.

**Čerpacia stanica na prítoku do ČOV:**

Do sacieho bazéna ČS na prítoku sú zaústené odpadové vody z mesta Čierne nad Tisou, odpadové vody z vnútroareálovej kanalizácie a výtlak z nádrže žumpových vôd. Odpadové vody zo sacieho bazéna sú prečerpávané do procesu mechanického predčistenia.

**Mechanické predčistenie:**

V objekte mechanického predčistenia sú osadené strojne stierané schodíkové hrablice. Zhrabky zo schodíkových hrablic sa lisom na zhrabky dopravia do pristaveného kontajnera. V objekte hrubého predčistenia sú osadené 4 ks nerezové hradítka v ráme betónového žľabu. Hradítka sú osadené pred aj za hrablicami. Odpadové vody zbavené zhrabkov sú žľabom na odtoku z objektu hrubého predčistenia zaústené do odstredivého lapáku piesku OLPS 03. Lapák piesku je umiestnený v nezakrytej objekte hrubého predčistenia. Zmes piesku, vody a vzduchu je výtlačným potrubím mamutieho čerpadla dopravené do nádrže, kde sa piesok zbavuje vody, ktorá sa vracia späť do čistiaceho procesu pred lapák piesku. Po hrubom predčistení nasleduje rozdeľovací objekt, ktorý zabezpečuje odľahčenie mechanicky predčistených odpadových vôd pred ich zaústením do biologického čistenia.

**Biologické čistenie:**

Mechanicky predčistené odpadové vody sú zaústené do dvoch paralelných anoxických zón aktivačnej nádrže, rozdelených do dvoch sériových anoxických zón. Všetky štyri nádrže anoxickej zóny aktivačnej nádrže sú vybavené ponornými miešadlami k zabezpečeniu miešania obsahu anoxickej zóny aktivačnej nádrže. V druhých sériových nádržiach anoxických zón sú osadené prevzdušňovacie elementy, slúžiace pre potrebu prevzdušnenia. Z anoxických zón aktivačných nádrží je aktivačná zmes dopravená potrubím do dvoch paralelných oxických zón aktivačných nádrží. Dopravu vzduchu do prevzdušňovacích elementov zabezpečujú tri prevzdušňovacie dúchadlá. Aktivačná zmes z oxických zón aktivačnej nádrže odteká do kruhovej dosadzovacej nádrže priemeru 15 m, s účinným objemom 460 m<sup>3</sup>. Dosadzovacia nádrž je vybavená strojným zariadením k stieraniu dna dosadzovacej nádrže do kalovej priehlbne. Odtok odsadenej vody je z hladiny zabezpečený cez zberný žľab po obvode nádrže. Aktivovaný kal z dna dosadzovacej nádrže je gravitačne pretláčaný do zahusťovacej nádrže aktivovaného kalu a do saciej nádrže kalovej ČS. Potrubie do zahusťovacej nádrže aj do potrubie do kalovej ČS je opatrené uzáverom. Prečerpávanie aktivovaného kalu zabezpečujú 4 kalové čerpadlá. Kalovými čerpadlami sa prečerpáva vratný aktivovaný kal do čistiaceho procesu aj prebytočný aktivovaný kal do kalojemov.

**Terciálne čistenie:**

Na odtoku vyčistenej vody z dosadzovacej nádrže, je v otvorenom žľabe osadený mikrositový bubnový filter, ktorý je vybavený čerpadlom ostrekovej vody, kalovým čerpadlom a elektrickým rozvádzačom s automatickým riadením chodu. Mikrositový filter je obtokovaný. Z terciálneho čistenia je vyčistená voda odvádzaná do recipientu. Množstvo vôd na odtoku z ČOV do recipientu je merané v mernom objekte za terciálnym čistením.

**Kalové hospodárstvo:**

Produkovany prebytočný kal je z kalovej ČS prečerpávaný kalovým čerpadlom do dvojice kalojemov. V každom kalojeme sú osadené dve ponorné kalové miešadlá. Obsah kalojemov je 2 x 540,75 m<sup>3</sup>.

**Nádrž žumpových vôd:**

Nádrž žumpových vôd je vybavená automatickou stanicou zväzaných žumpových vôd.

Automatická stanica zväzaných žumpových vôd je nerezová skriňa, v ktorej je technologická jednotka, ktorá meria a kontroluje množstvo dovezených odpadových vôd.

**ČS vyčistenej vody:**

Zo žľabu terciálneho čistenia, z prehĺbenej časti kanálu za prepadovou hranou, je riešený odber vyčistenej odpadovej vody cez vtokový kôš potrubím, ktorým je dopravená vyčistená voda prečerpávaná jedným prevádzkovým a druhým rezervným ponorným článkovým čerpadlom do kalového hospodárstva. V objekte kalového hospodárstva je potrubie úžitkovej vody vedené v kanáli k technologickým zariadeniam.

**Dažďová nádrž:**

Z rozdeľovacieho objektu, pri zvýšenom množstve odpadových vôd počas dažďov odtekajú odpadové vody cez čelnú prepadovú hranu v rozdeľovacom objekte potrubím do dažďovej nádrže, ktorá slúži na zdržanie vody pri zvýšenom prítoku do ČOV. Pri zníženom prítoku do ČOV sa odpadová voda z dažďovej nádrže vypúšťa cez dva dnové potrubia do vnútroareálovej kanalizácie, ktorou sú odpadové vody dopravované do sacieho bazénu ČS na prítoku.

Prevádzka ČOV Čierna nad Tisou je kontinuálna, automatická. Všetky poruchové stavy sú opticky signalizované na riadiacom paneli vo velíne.

Produkovany aeróbne stabilizovaný kal sa ďalej bude likvidovať resp. spracovávať odvozom na ďalšie spracovanie kompostovaním, k výrobe biohnojív (na základe vykonaných rozborov), v prípade nevyhovujúcich výsledkov uložením na skládke odpadov.

Stavba bola zrealizovaná podľa projektovej dokumentácie overenej vo vodoprávnom konaní. Zistené vady a nedorobky boli ku dňu ústneho pojednania odstránené (Potvrdenie o odstránení väd a nedorobkov na stavbe Čierna nad Tisou – splašková kanalizácia príľahlých obcí a intenzifikácia ČOV ku dňu 4.8.2020 medzi Ing. Michal Vaľko, HIS stavby a Ing. Miroslav Vaľovský, projektový manažér stavby, vyššie uvedené v zozname doložených podkladov). Na ústnom pojednaní žiadateľ doložil všetky požadované doklady.

V rámci predmetného konania na základe vyjadrenia prítomných účastníkov konania bolo zistené, že predmetnou stavbou nebude ohrozený verejný záujem ani nad prípustnú mieru dotknuté práva a právom chránené záujmy účastníkov konania.

Účastníci konania, zúčastnené osoby, dotknuté organizácie a orgány štátnej správy súhlasili s vydaním kolaudačného rozhodnutia.

Nakoľko pri dodržaní stanovených podmienok povolenia nebudú ohrozené vodohospodárske záujmy, rozhodol orgán štátnej vodnej správy tak, ako je to uvedené vo výrokovvej časti tohto rozhodnutia.

Žiadateľ v zmysle ustanovení zákona NR SR č. 145/1995 Z.z. o správnych poplatkoch, v znení neskorších predpisov, sadzobníka správnych poplatkov časti V. Stavebná správa, položky 62a, písmena g), uhradil správny poplatok vo výške 530 eur, formou platby prevodom na účet v banke. Potvrdenie o úhrade správneho poplatku (eKolok) je súčasťou spisu.

**Poučenie**

Proti tomuto rozhodnutiu je možné podať odvolanie podľa §53 a §54 zák.č.71/1967 Zb. o správnom konaní v znení neskorších predpisov v lehote 15 dní od doručenia tohto rozhodnutia na Okresný úrad Trebišov, odbor starostlivosti o životné prostredie.

Toto rozhodnutie je preskúmateľné súdom až po vyčerpaní riadnych opravných prostriedkov. Včas podané odvolanie má odkladný účinok.

Vlastníci pozemkov na ktorých je stavba umiestnená budú upovedomení o začatí vodoprávneho konania formou verejnej vyhlášky zverejnenej na:

1. Úradná tabuľa Mesta Čierna nad Tisou
2. Úradná tabuľa Okresného úradu Trebišov
3. Elektronická úradná tabuľa Okresného úradu Trebišov
4. Národná agentúra pre sieťové a elektronické služby, Kollárova 8, 917 02 Trnava - Verejná vyhláška (CUET)

Rozdeľovník pre Okresný úrad Trebišov:

1. Okresný úrad Trebišov, Nám. mieru 804/1, 075 01 Trebišov - OSŽP - úsek OH, OPaK, OO

Toto rozhodnutie o povolení užívania vodnej stavby č. OU-TV-OSZP-2020/002751-017 zo dňa 16.9.2020 má povahu verejnej vyhlášky a musí byť vyvesené po dobu 15 dní na úradnej tabuli.

Vyvesené dňa ..... Zvesené dňa .....

Pečiatka a podpis orgánu, ktorý potvrdzuje vyvesenie alebo zvesenie rozhodnutia číslo OU-TV-OSZP-2020/002751-017 zo dňa 16.9.2020. Doklad o vyvesení a zvesení žiadame predložiť na orgán štátnej vodnej správy.

Ing. Stanislav Bogdányi  
vedúci odboru

Doručuje sa

Východoslovenská vodárenská spoločnosť, a.s.  
Komenského 50  
042 48 Košice  
Slovenská republika

Mesto Čierna nad Tisou  
Námestie pionierov 1  
076 43 Čierna nad Tisou  
Slovenská republika

Na vedomie

SLOVENSKÝ VODOHOSPODÁRSKY PODNIK, štátny podnik, Odštepny závod Košice, Ďumbierska, 040 01 Košice 1  
 Enviroline, s.r.o., Košice, Františkánska, 040 01 Košice-Staré Mesto  
 VODOHOSPODÁRSKE STAVBY a.s., Röntgenova 26, 851 01 Bratislava-Petržalka  
 Eiffage Construction Slovenská republika, s. r. o., Mlynské Nivy 73, 821 05 Bratislava 2  
 Regionálny úrad verejného zdravotníctva Trebišov, Jilemnického 3370/2, 075 01 Trebišov 1  
 Okresné riaditeľstvo Hasičského a záchranného zboru v Trebišove, T. G. Masaryka 13, 075 01 Trebišov 1  
 Okresný úrad Trebišov, M. R. Štefánika 1161/184, 075 26 Trebišov 1  
 Slovenský pozemkový fond, Búdková 36, 817 15 Bratislava-Staré Mesto  
 Inšpektorát práce Košice, Masarykova 10, 040 01 Košice - mestská časť Staré Mesto  
 TÜV SÜD Slovakia s.r.o., Jašíkova 6, 821 03 Bratislava-Ružinov  
 SPP - distribúcia, a.s., Mlynské nivy 44b, 825 11 Bratislava-Ružinov  
 Východoslovenská distribučná, a.s., Mlynská 31, 042 91 Košice 1  
 Slovak Telekom, a.s., Bajkalská, 817 62 Bratislava-Staré Mesto  
 Orange Slovensko, a.s., Metodova 8, 821 08 Bratislava-Ružinov  
 O2 Slovakia, s.r.o., Einsteinova 24, 851 01 Bratislava-Petržalka  
 Krajský pamiatkový úrad Košice, Hlavná, 040 01 Košice 1  
 Východoslovenská energetika a.s., Mlynská 31, 042 91 Košice-Staré Mesto  
 Národná agentúra pre sieťové a elektronické služby, Kollárova 8, 917 02 Trnava 2